



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

| Ufficio / Amt  | N. Nr. | Data Datum |
|--|--------|------------|
| 5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio<br>5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums<br>5.3.3. - Servizio Tecnico Ambientale E Di Progettazione Del Verde<br>5.3.3. - Technischer Umweltdienst und Dienststelle für die Planung von Grünflächen | 3548   | 27/09/2022 |

### OGGETTO/BETREFF:

SERVIZIO DI TARATURA DEL FONOMETRO E DEL CALIBRATORE IN USO ALL'UFFICIO AMBIENTE E SERVIZIO ESPRESSO PICK UP PER A/R DELLA STRUMENTAZIONE PRESSO LA CASAMADRE IN DANIMARCA.

CODICE CIG: Z6C37DF1ED

APPROVAZIONE DELL'AFFIDAMENTO DIRETTO ALLA DITTA HOTTINGER BRUEL & KJAER ITALY S.R.L. DI MILANO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA DI € 710,00 (IVA 22% ESCLUSA).

DIENSTLEISTUNG FÜR DIE KALIBRIERUNG VON SCHALLPEGELMESSER UND KALIBRATOR IN VERWENDUNG VOM AMT FÜR UMWELT UND EXPRESS-ABHOLDIENST FÜR A/R DER INSTRUMENTIERUNG BEI DER MUTTERGESELLSCHAFT IN DÄNEMARK.

CIG-CODE: Z6C37DF1ED

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES AN DIE UNTERNEHMEN HOTTINGER BRUEL & KJAER ITALY S.R.L. AUS MAILAND MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN GLEICH € 710,00 (22% MW.ST. AUSGESCHLOSSEN).



|  |  |
|--|--|
| <p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>                                | <p>Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>   |
| <p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>               | <p>Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.</p>  |
| <p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;</p>                                     | <p>Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.</p>                                 |
| <p>Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2022-2024, limitatamente alla parte finanziaria;</p>                      | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2022-2024, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.</p>        |
| <p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 di data 11.04.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2022-2024;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>                 |
| <p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>     | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p> |
| <p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>   | <p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>                                      |
| <p>Vista la deliberazione di Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione</p>                                 | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die</p>   |

degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 8110 del 17.08.2017 della Ripartizione V con la quale il Direttore della Ripartizione V provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung V Nr. 8110 vom 17.08.2017, kraft derer der Direktor der Abteilung V – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture"*.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“* ergänzt wurde.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente *"Regolamento di contabilità"* del

Es wurde Einsicht genommen in die geltende

Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.; „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in el tender Fassung,
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in el tender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Rilevato che nel corso dei controlli d'istituto l'Ufficio Ambiente utilizza anche un fonometro e relativo calibratore per la verifica dell'inquinamento acustico;

Es wurde festgestellt, dass das Umweltamt während der Kontrollen des Instituts auch einen Schallpegelmessgerät und einen relativen Kalibrator zur Überprüfung der akustischen Verschmutzung verwendet;

Rilevato che ogni due anni tale strumentazione deve essere tarata nel rispetto delle disposizioni di legge;

Diese Instrumente müssen alle zwei Jahre in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen kalibriert werden müssen;

Rilevato che la ditta **Hottinger Bruel &**

Es wurde angemerkt, dass die Firma **Hottinger**

**Kjaer Italy s.r.l.** è l'unica ditta certificatrice di questo fonometro, che la sua sede è a Milano e che invia per la taratura la strumentazione alla casamadre in Danimarca con un servizio espresso di andata e ritorno a carico del cliente;

si ritiene di assegnare il suddetto servizio mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Preso atto che mediante la consultazione dell'elenco telematico di operatori economici messo a disposizione dal Sistema Informativo Contratti Pubblici (SICP), ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico **Hottinger Bruel & Kjaer Italy s.r.l.** di Milano;

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2, all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Preso atto della trattativa diretta con un unico operatore economico ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico **Hottinger Bruel & Kjaer Italy s.r.l.** di Milano;

visto il preventivo presentato in tale sede dalla ditta **Hottinger Bruel & Kjaer Italy s.r.l.**, ritenuto congruo, per un importo di Euro **710,00** (IVA 22% esclusa);

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la

**Bruel & Kjaer Italy s.r.l.** die einzige Firma ist, die diesen Schallpegelmesser zertifiziert, dass ihr Hauptsitz sich in Milano befindet und dass sie die Instrumente zur Kalibrierung an die Muttergesellschaft in Dänemark sendet, mit einem Express-Rücksendeservice, der vom Kunden zu bezahlen ist;

Es wurde für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung der Dienstleistung im Sinne von Art. 26, Absatz 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ durchzuführen.

Es wird die Einsichtnahme in das telematisches Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer, das vom Informationssystem der öffentlichen Verträge (ISOV) zur Verfügung gestellt wird, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer **Hottinger Bruel & Kjaer Italy s.r.l.** aus Milano, ermittelt wurde,

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2, des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ entspricht,

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer **Hottinger Bruel & Kjaer Italy s.r.l.** aus Milano ermittelt wurde;

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehalten Kostenvoranschlag von der Firma **Hottinger Bruel & Kjaer Italy s.r.l.**, für eine Ausgabe von Euro **710,00**, (22% MwSt. ausgeschlossen);

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das

disciplina dei Contratti”;

Vertragswesen“ entspricht,

Visto il preventivo di spesa ritenuto congruo per un totale complessivo di € 866,20.- oltre IVA;

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag für eine Gesamtausgabe von € 866,20.- MwSt. ausgenommen,

Considerato che l’approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

**Il Direttore dell’Ufficio Tutela dell’Ambiente e del Territorio**

Dies vorausgeschickt,

DETERMINA:

VERFÜGT

**der Direktor des Amtes für den Schutz der Umwelt und des Territoriums:**

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell’art. 15, comma 8 del “Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti”:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

di affidare il servizio di taratura del fonometro e del calibratore in uso all’Ufficio Ambiente e il servizio espresso pick up per A/R, alla **Hottinger Bruel & Kjaer Italy s.r.l.** di Milano, per l’importo di € 710,00 (Iva 22% esclusa), per un **totale complessivo di € 866,20.-** a seguito di espletamento di procedura negoziata con un operatore economico (affidamento diretto sotto 40.000 €) ai sensi dell’art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell’art. 8 del “Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti”;

die Dienstleistung von die Kalibrierung von Schallpegelmesser und Kalibrator in Verwendung vom Amt für Umwelt und dem Express-A/R-Abholdienst, der **Hottinger Bruel & Kjaer Italy s.r.l.** aus Milano für den Betrag von € 710,00.- (MwSt. 22% ausgeschlossen) für **insgesamt € 866,20** infolge eines Wettbewerbs durch Verhandlungsverfahren mit einem Wirtschaftsteilnehmer (direkte Vergabe unter € 40.000) gemäß Art. 26, Absatz 2 des des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, anzuvertrauen.

di non aver rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione nella scelta dell’operatore economico, in quanto la ditta **Hottinger Bruel & Kjaer Italy s.r.l** è l’unica ditta certificatrice di questo fonometro;

bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen zum Rotationsprinzip nicht eingehalten zu haben, da das Unternehmen **Hottinger Bruel & Kjaer Italy s.r.l** das einzige Unternehmen ist, das diesen Schallpegelmesser zertifiziert hat;

di approvare lo schema della lettera

den Entwurf des Auftrags Schreibens mit den

d'incarico, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Ambiente, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario.

si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle suddette procedure di affidamento fino a 40.000 con i quali si è stipulato il contratto.

il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto;

il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa;

di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, il servizio avverrà entro il 31.12.2020 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2020;

di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., la somma di Euro **866,20 (IVA 22% inclusa)** corrispondente ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili;

Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher im Umweltbüro hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,

festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,

es wird festgehalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.

Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den genannten Vergabeverfahren bis zu 40.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Arbeiten innerhalb von 31.12.2020 erfolgen und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2020 fällig ist;

im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., den Betrag von Euro **866,20 (inkl. 22% MwSt.)**, der den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entspricht, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind,

di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

| Anno<br>Jahr | E/U<br>E/A | Numero<br>Nummer | Codice Bilancio<br>Haushaltskodex | Descrizione Capitolo<br>Kapitelbeschreibung | Importo<br>Betrag |
|--------------|------------|------------------|-----------------------------------|---|-------------------|
| 2022         | U          | 4898             | 09021.03.020900004                | Manutenzione ordinaria e<br>riparazioni     | 866,20            |

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
SPAZZINI RENATO / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

#### Allegati / Anlagen:

6351eae144ab8b6e8dd8a310eb7fa6136e58593ec6b32d0d8cb6315def213539 - 9365915 - det\_testo\_proposta\_23-09-2022\_10-06-51.doc  
4562de84296fdb2f15859aa977ddb1d4589a686abc95b757a1249c43c8ae6ad - 9365917 - det\_Verbale\_23-09-2022\_10-07-32.doc